



ค.ศ. 1425
8 มี.ค. 50
14-386

ค.ศ. 1/94
8 มี.ค. 50
15.404

ที่ พณ 0311/ 919

กระทรวงพาณิชย์
44/100 ถนนนนทบุรี 1
นนทบุรี 11000

๗ มีนาคม 2550

เรื่อง โครงการจัดการรถจักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทย ด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการ

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. บันทึกข้อตกลงคณะกรรมการร่วมไทย-จีน ว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้า การลงทุน และเศรษฐกิจ ครั้งที่ 2 (Agreed Record of the Second Meeting of the Joint Committee on Trade, Investment and Economic Cooperation)
2. สรุปผลการประชุมคณะกรรมการนโยบายและมาตรการช่วยเหลือเกษตรกร (คชก.) ครั้งที่ 3/2549 วันที่ 31 กรกฎาคม 2549
3. หนังสือสำนักเลขาธิการรัฐมนตรี ค่วนที่สุด ที่ นร 0506/10977 ลงวันที่ 15 กันยายน 2549

1. เรื่องเดิม

1.1 ในการประชุมคณะกรรมการร่วมไทย-จีน ว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้า การลงทุน และเศรษฐกิจ ครั้งที่ 2 ที่จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อวันที่ 22 กันยายน 2548 ระหว่างรัฐบาลไทยโดย อธิบดีรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กับรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนโดย Madam Wu Yi, Vice Premier of the State Council ได้ลงนามบันทึกข้อตกลงคณะกรรมการร่วม ไทย-จีนฯ เพื่อจะดำเนินการซื้อขายสินค้าโดยใช้วิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยนซึ่งสินค้าที่มีมูลค่าเท่ากัน (Barter Trade) สินค้าที่ประสงค์จะทำการแลกเปลี่ยน ได้แก่ สินค้าทางการเกษตรของประเทศไทยและรถจักรดีเซลไฟฟ้าของประเทศไทย สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยรัฐบาลไทยและรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนได้มอบหมายและแต่งตั้งให้การรถไฟแห่งประเทศไทย (รฟท.) และ CHINA NORTHERN LOCOMOTIVE & ROLLING STOCK INDUSTRY (GROUP) CORPORATION (CNR) เป็นผู้ดำเนินการแลกเปลี่ยนสินค้าตามความร่วมมือดังกล่าวตามลำดับ (สิ่งที่ส่งมาด้วย 1)

1.2 รฟท. ได้เจรจาท้าหรือกับ CNR หลายครั้ง โดยสามารถตกลงได้ว่า รฟท. จะซื้อรถจักรดีเซลไฟฟ้าจำนวน 7 คัน จาก CNR ของจีน ส่วนสินค้าเกษตรที่จะแลกเปลี่ยนกับจีนนั้น ฝ่ายจีนขอเปลี่ยนจากลำไยอบแห้งเป็นข้าวสารในสต็อกรัฐบาล ทั้งนี้ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงพาณิชย์ และกระทรวงคมนาคม ได้หารือร่วมกันเห็นว่า สามารถตกลงได้ตามที่ CNR เสนอ

1.3 กระทรวงพาณิชย์ได้เจรจาร่วมกับ รฟท. และ CNR ในการแลกเปลี่ยนรถจักรดีเซลไฟฟ้ากับข้าวสารในสต็อกรัฐบาล โดยจะมีการรับมอบและชำระค่าสินค้า ดังนี้

1.3.1 รฟท. จะรับมอบรถจักรฯ ในเดือนที่ 15 หลังจากมีการลงนามสัญญาการค้าแบบแลกเปลี่ยน โดยมีการชำระค่ารถจักร 3 งวด คือ

- (1) งวดแรก (15% ของมูลค่ารถจักร)
- (2) งวดที่สอง (75% ของมูลค่ารถจักร)
- (3) งวดที่สาม (10% ของมูลค่ารถจักร)

1.3.2 การรับมอบข้าวสารมีแนวทางการดำเนินการ ดังนี้

- (1) งวดแรก (15% ของมูลค่ารถจักร)
- (2) งวดต่อ ๆ ไป CNR จะขอทยอยรับมอบข้าวสารหลายงวดภายในช่วง 15 เดือน จนกว่าจะครบตามมูลค่าทั้งหมดตามสัญญา
- (3) หลักเกณฑ์และเงื่อนไขในการส่งมอบ รับมอบ และส่งออกข้าวสาร เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กระทรวงพาณิชย์กำหนด
- (4) คณะทำงานพิจารณาจำหน่ายข้าวสาร โครงการรับจำนำข้าวเปลือกนาปี ปีการผลิต 2548/49 จะเป็นผู้พิจารณากำหนดราคาและปริมาณข้าวสารที่จะนำมาแลกตามโครงการฯ
- (5) CNR จะมอบหมายให้บริษัทตัวแทนเป็นผู้ดำเนินการรับมอบข้าวสาร

1.4 คณะกรรมการนโยบายข้าว (กนข.) มีมติเมื่อวันที่ 31 กรกฎาคม 2549 เห็นชอบให้นำข้าว 5% โครงการรับจำนำข้าวปีการผลิต 2548/49 เพื่อดำเนินการค้าแบบแลกเปลี่ยนมูลค่า 757.58 ล้านบาท โดยมีการรับมอบชำระค่าสินค้า และวิธีการปฏิบัติตามข้อ 1.3 ข้างต้น และคณะกรรมการช่วยเหลือเกษตรกร (คชก.) รับทราบการจำหน่ายและส่งออกข้าวสารดังกล่าวตามโครงการจัดการรถจักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยนตามมติ กนข. (สิ่งที่ส่งมาด้วย 2)

1.5 เมื่อวันที่ 22 สิงหาคม 2549 คณะรัฐมนตรีมีมติรับทราบและเห็นชอบโครงการจัดการรถจักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยครั้งล่าสุด ตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ ที่จะนำข้าวในสต็อกรัฐบาลไปใช้เพื่อการค้าแบบแลกเปลี่ยน โดยรายได้และค่าใช้จ่ายที่เกิดจากการดำเนินการด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยนให้นำไปรวมไว้ภายใต้วงเงินค่าใช้จ่ายในการดำเนินมาตรการรับจำนำข้าวเปลือกนาปี ปีการผลิต 2548/49 ซึ่งคณะกรรมการนโยบายและมาตรการช่วยเหลือเกษตรกร (คชก.) ได้อนุมัติไว้แล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย 3)

2. ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

เมื่อวันที่ 9 กุมภาพันธ์ 2550 รองนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง (หม่อมราชวงศ์ปรีดิยาธร เทวกุล) ได้เชิญหน่วยงานที่เกี่ยวข้องประกอบด้วย กระทรวงพาณิชย์ และรฟท. ร่วมประชุมพิจารณาการดำเนินการต่อไป ซึ่งที่ประชุมพิจารณาเห็นว่า เรื่องนี้ได้มีการดำเนินการมาจนสามารถตกลงมูลค่าการแลกเปลี่ยนหัวรถจักรกับข้าวแล้ว รฟท. สามารถเจรจากับ CNR ต่อหัวรถจักรจนได้คุณภาพตามที่ต้องการในราคาที่สมควร

ดังนั้น เพื่อรักษาความสัมพันธ์ และปฏิบัติ ตามเงื่อนไขในบันทึกข้อตกลงฯ ที่ลงนามไว้ระหว่างรัฐบาลไทยและรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน จึงเห็นควรดำเนินการในเรื่องนี้ต่อไป เพื่อให้บรรลุผลตามที่ได้มีการตกลงกันไว้ และได้มอบหมายให้กระทรวงพาณิชย์ เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาแนวทางการดำเนินโครงการจัดการรถจักรยานยนต์

(1) ดำเนินการเจรจากับฝ่ายจีนจนได้ข้อยุติและประโยชน์สูงสุดกับทุกฝ่ายในโครงการจัดการรถจักรยานยนต์ไฟฟ้าฯ แลกเปลี่ยนกับข้าวสารในสต็อกรัฐบาล

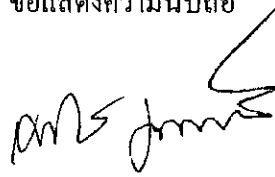
(2) เสร็จในลักษณะคู่ขนาน กล่าวคือ

- เรื่องรถจักรยานยนต์ มอบให้ รฟท. เสร็จกับ CNR
- เรื่องข้าวสารในสต็อกรัฐบาลให้กระทรวงพาณิชย์ เสร็จกับฝ่ายจีน

(3) ธนาคารเพื่อการนำเข้าและส่งออกแห่งประเทศไทย จะทำหน้าที่เกี่ยวกับธุรกรรมการเงิน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเรียนคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติการดำเนินการตามข้อ 2. ต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายเกริกไกร จีระแพทย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมการค้าต่างประเทศ

สำนักส่งเสริมการค้าชายแดนและมาตรการพิเศษทางการค้า

โทรศัพท์ 02-5474730 / โทรสาร 02-5474728

AGREED RECORD
OF THE SECOND MEETING OF THE JOINT COMMITTEE
ON TRADE, INVESTMENT AND ECONOMIC COOPERATION
between
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND
and
THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
22 September 2005
Chiang Mai, Thailand

The Second Meeting of the Joint Committee on Trade, Investment and Economic Cooperation between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "The Joint Committee") was held on 22 September 2005 in Chiang Mai, Thailand.

The Meeting was co-chaired by H.E. Dr. Somkid Jatusripitak, Deputy Prime Minister of the Kingdom of Thailand and H.E. Madam Wu Yi, Vice-Premier of the State Council of the People's Republic of China. The lists of members of the Thai Delegation and the Chinese Delegation are attached as Annexes I and II respectively.

Recognizing the potential which exists in bilateral trade, investment, and economic cooperation, the leaders of the two delegations deemed it necessary for China and Thailand to build a Strategic Economic Partnership under the Framework of Sino-Thai Strategic Cooperative Action Plan. They instructed their high-ranking officials to start consultations on a Roadmap for Sino-Thai Strategic Economic Partnership as soon as possible. A draft outline of the Roadmap is attached as Annex III.

Both sides discussed cooperation on various issues listed below and reached the following conclusions:

Trade

- Trade Target

The two sides reviewed the growing bilateral trade in recent years and agreed to exert maximum efforts to raise the trade target for 2010 from US\$30 billion to US\$50 billion. In order to achieve this target, the government of both sides will encourage and promote increased business sector activities of both sides through joint business ventures.

- New Thai Commercial Offices

The Thai side informed the Chinese side that it planned to set up new commercial offices in Dalian and Xiamen and representative offices in 10 other Chinese cities. The Chinese side stated that the setting up of commercial offices affiliated to diplomatic organizations in Dalian and Xiamen would be discussed between the Ministry of Foreign Affairs of the two countries. The Chinese side agreed to facilitate the setting up of Thai commercial representative offices in other cities.

- Intellectual Property Cooperation

Both Parties were satisfied with the long-term cooperation on trademark and agreed that, with the growth of trade relation between the two countries, it was necessary to further strengthen the co-operation, which included 1) the exchange of information on trademark registration, enforcement and legislation; 2) the acceleration of the process of trademark registration; 3) trademark enforcement to resolve the infringement case of the other country's trademark according to the national law; and 4) protection of geographical indications.

China indicated that it would also support the registration of the Thai silk and Hom Mali Rice in China.

Trade Facilitation

- Thailand's trade distribution centres

Thailand proposed to undertake joint effort in setting up distribution centres between enterprises of the two countries for the promotion of Thai products in 10 Chinese cities. The Chinese side agreed to facilitate the establishment of those distribution centres in accordance with rules and regulations of China.

In this respect, both sides agreed to identify potential business partners of the two countries so that they can develop business partnerships that will result in joint venture arrangements.

- Trade promotion at provincial level

To realize the potential trade benefits of the ASEAN-China FTA, Thailand emphasized the importance of closer working relations between Chinese local provinces and the Ministry of Commerce of Thailand to seek appropriate actions aimed at promoting market opportunities, particularly in the agricultural sector.

In this regard, the Chinese side agreed to encourage such cooperation within the framework of the Joint Committee.

- Improvement of trade logistics

Both sides agreed to jointly work on the facilitation of trade flows such as Fast Lane and One Stop Single Inspection Services for agricultural products of the two countries.

Project Cooperation

The two sides agreed to apply the barter trade mechanism on a G-to-G basis for the exchange of certain products, particularly Thai agricultural commodities such as rice, longans, rubber, and tapioca products, with goods and services from China. The terms, conditions and proportions of the barter trade will be discussed and agreed upon between relevant Chinese companies and Thai agencies in accordance with laws and regulations of the two countries. Such cooperative arrangements must be balanced, mutually beneficial to both sides and conducted in good faith. Potential projects which will initially be considered would include the followings:

- Mass Rapid Transit -- between CITIC Group of China and the Ministry of Transport of Thailand

- Chiang Mai Cigarette Factory -- between China Yunnan Corporation for International Techno-Economic Cooperation (CYC) of China and the Tobacco Monopoly of Thailand. The Chinese side reaffirmed its support for China Yunnan Corporation for International Techno-Economic Cooperation (CYC) to undertake the construction of the Chiang Mai Cigarette Factory Project on a Government-to-Government basis, and requested that CYC conscientiously implement the contract, ensure the construction period and quality, and provide excellent after-sale services. The

Government basis, and requested that CYC conscientiously implement the contract, ensure the construction period and quality, and provide excellent after-sale services. The Thai side ensured the comprehensive procurement of Chinese machinery and equipment based on no major revision on the general principle of the TOR. This must be in accordance with the mutual agreement between the Chinese and Thai sides. The two sides shall urge relevant enterprises to sign the appropriate commercial contracts as early as possible.

- Railway Locomotives and Double Track Railway Construction -- between China Northern Locomotive and Rolling Stock Industry Corporation (CNR) of China and the State Railway of Thailand

- Container Inspection System -- between Nuctech Co., Ltd. of China and the Customs Department of Thailand. The Thai side agreed to consider using container inspection system made by Nuctech in the third phase procurement of the Customs Department of Thailand.

Both sides agreed that relevant parties should expedite work in order to conclude the details of the above projects.

Investment and Economic Cooperation

- Two-way Investment

The two sides agreed to exert maximum efforts to raise their bilateral investment target from US\$ 2.7 billion in 2000-2004 to US\$ 6.5 billion during 2005-2010. Thailand strongly encouraged and welcomed Chinese companies to expand investments in Thailand, particularly in the areas of electricity, energy, petrochemical, and maritime transportation. Meanwhile, China also encouraged Thailand to increase its investment in China, particularly in central and western China and the old industrial bases in northeastern China. The Thai side expressed that Thai companies are interested in making investments in China in such areas as agriculture, agro-business, and food and cuisine. Both countries would give special consideration to such investments.

- Working Group on Investment and Economic Cooperation

The two sides agreed to establish a Working Group on Investment and Economic Cooperation under the Joint Committee to share views and exchange information, and dislodge any obstacles that stand in the way of bilateral cooperation.

- Mega-projects

Thailand encouraged Chinese enterprises to participate in Thailand's development plan (Mega-projects). This five-year plan will primarily be in the fields of infrastructure, water and electricity, shipping, science, education, culture and public health.

Tourism Cooperation

- Tourist target

Both sides agreed to jointly promote a combined tourist target of 4 million visitors by 2010. To realize the target, both sides agreed that more direct air linkages between Chinese and Thai cities will help to increase the number of tourists between the two countries. In this regard, both sides suggested relevant authorities of the two countries hold detailed discussions on this issue based on market demand and in accordance with the laws and regulations of both countries.

In addition, China informed the Meeting that CTIS would organize a group comprising 6,800 Chinese tourists visiting Thailand in October, while Thailand agreed to help promote tourist travel to China, in particular, through the support of tour operators. Furthermore, both sides will endeavour to expedite visa issuance in order to facilitate the mobility of tourists between the two countries. Furthermore, China also agreed to facilitate the opening of an additional Tourism Authority of Thailand office in China. Concurrently, Thailand agreed to support the establishment of a CNTA office in Thailand.

Thailand and China agreed to hold meetings of the Sub-Committee on Tourism on an annual basis prior to the Meeting of the Joint Committee. The two countries also agreed to jointly promote regional travel packages in the GMS sub-region as well as to work together on the training of tourism personnel.

- Promotion of travel-related events

Thailand and China agreed to actively cooperate and take part in the respective countries' travel-related events such as Travel Marts and festivities, which include:

- China International Travel Mart (CITM) in Kunming
- Thailand International Horticultural Exposition 2006 in Chiang Mai.

Other Areas of Cooperation

- Industrial Cooperation (CCC Mark)

The two sides agreed to strengthen technical cooperation in Standards and Conformity Assessment to facilitate market access.

- Agricultural Cooperation

Three accords were signed during the meeting, namely, the Protocol on Sanitary and Phyto Sanitary Requirement of Import Export of Fresh Vegetables, the Protocol on Inspection, Quarantine and Sanitary Requirements for Crocodile Meat Exported from Thailand to China, and the Protocol between the Ministry of Agriculture and Cooperatives of the Kingdom of Thailand and the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China on Quarantine and Health Requirements for Import and Export of Heat-Processed Poultry Meat and Edible Parts between Thailand and China.

- Potash mine

The Chinese side elaborated on environmental protection related issues under the Potash mine project in northeastern Thailand, and expressed the wish that the Thai authorities would issue the appropriate exploration permit to China Mingda Potash Corporation (Thailand) at an early date. Thailand agreed to consider China's request in accordance with Thailand's laws and regulations.

The Second China – ASEAN EXPO

H.E. Madam Wu Yi, Vice-Premier of the State Council of the People's Republic of China extended an invitation to H.E. Dr. Somkid Jatustripitak, Deputy Prime Minister of Thailand to lead the Thai government and business delegations to the Second China-ASEAN EXPO, to be held in October 2005 in Nanning, China. H.E. Dr. Somkid Jatustripitak accepted the invitation. The Thai side informed the Meeting that a large contingent of Thai governmental and private organizations will actively participate in the Second China-ASEAN EXPO, and will take this opportunity to unveil Thailand's new Mega-projects for the next 5 years.

Joint Business Forum

During the course of the meeting, the leading business people of the two countries held a joint business forum in parallel. Both sides made progress in several Thai-Chinese business transactions, which would support the strategic economic partnership between the two countries.

Implementation and Review Mechanism

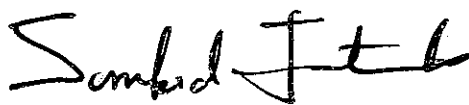
Both sides agreed that the Sub-Committees should be encouraged to meet within six months in order to review and advance the implementation process.

Date and Venue of the Next Meeting

The two sides agreed that the Third Meeting of the Joint Committee would take place in China. The date and venue of the Third Meeting will be discussed through diplomatic channels.

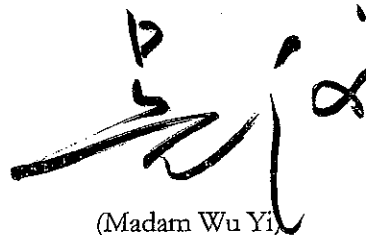
Done in Chiang Mai on 22 September 2005, in duplicates in English.

For the Government
of the Kingdom of Thailand



(Dr. Somkid Jatusripitak)
Deputy Prime Minister
of the Kingdom of Thailand
Head of the Thai Delegation

For the Government
of the People's Republic of China



(Madam Wu Yi)
Vice Premier of the State Council
of the People's Republic of China
Head of the Chinese Delegation

Annex I

The Thai Delegation to the Joint Committee

Leader

H.E. Dr. Somkid Jatusripitak Deputy Prime Minister

Delegates

1. H.E. Mr. Suriya Jungrungreangkit Deputy Prime Minister and Minister of Industry
2. H.E. Khunying Sudarat Keyuraphan Minister of Agriculture and Cooperatives
3. H.E. Mr. Pongsak Raktapongpaisal Minister of Transport
4. H.E. Mr. Pracha Maleenont Minister of Tourism and Sports
5. H.E. Mr. Preecha Laohapongchana Deputy Minister of Commerce
6. H.E. Mr. Varathep Ratanakorn Deputy Minister of Finance
7. Dr. Uttama Savanayana Vice Minister for Commerce
8. Dr. Suvit Maesincee Vice Minister for Commerce
9. Sub.Lt. Prapas Limpabandhu Vice Minister for Foreign Affairs
10. Mr. Mahidol Chantrangkurn Vice Minister for Transportation
11. Mr. Charnchai Ruayrungreong Advisor to Prime Minister
12. Mr. Sompol Kiatphaibool Advisor to Minister of Commerce
13. Mr. Sombat Srisurin Advisor to Minister of Commerce
14. Mr. Karun Kittisataporn Permanent Secretary, Ministry of Commerce
15. Mr. Chakramon Phasukvanich Permanent Secretary, Ministry of Industry
16. Mr. Sakthip Krairiksh Permanent Secretary, Ministry of Tourism and Sports
17. Mr. Ampon Kittiampon Secretary General, National Economic and Social Development Board
18. Mrs. Chantira Purnariksha Director-General, Department of Export Promotion
19. Mr. Rachane Potjanasuntorn Director-General, Department of Foreign Trade
20. Mrs. Juthamas Siriwan Governor, Tourism Authority of Thailand
21. Mr. Satit Sirirangkamanont Secretary General, Board of Investment

Annex II

The Chinese Delegation to the Joint Committee

Leader

H.E. Madame Wu Yi	Vice-Premier of the State Council of the People's Republic of China
-------------------	--

Delegates

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. H.E. Mr.Bo Xilai | Minister, Ministry of Commerce (MOFCOM) |
| 2. H.E. Mr.Wang Zhongfu | Minister, State Administration for Industry and
Commerce |
| 3. H.E. Mr.Li Changjiang | Minister, General Administration of Quality
Supervision, Inspection and Quarantine |
| 4. H.E. Mr.Zhang Jiuhan | Ambassador to Thailand |
| 5. H.E. Mr.Xu Shaoshi | Deputy Secretary-General, State Council |
| 6. H.E. Mr.Wu Dawei | Vice Minister, Minister of Foreign Affairs (MFA) |
| 7. H.E. Mr.Shao Qiwei | Governor, National Tourism Administration |
| 8. H.E. Mr.Li Ruogu | Chairman and President, Export-Import Bank of
China |
| 9. Ms.Qiu Hong | Secretary to Madam Wu Yi |
| 10. Mr.Li Yuanping | Director-General, Customs Clearance
Department, General Administration of Quality
Supervision, Inspection and Quarantine |
| 11. Mr.Cao Yu | Deputy Director-General, Secretariat Bureau,
Office of General Affairs, State Council |
| 12. Mr.Liu Shiguo | Deputy Director-General, Office of General
Affairs, State Administration for Industry and
Commerce |
| 13. Mr.Zhao Jianhua | Deputy Director-General, Department of Asian
Affairs, MFA |
| 14. Mr.Yang Guangyu | Deputy Director-General, Protocol Department,
MFA |
| 15. Mr.Lu Kejian | Deputy Director-General, Department of Asian
Affairs, MOFCOM |
-

Annex III

- DRAFT OUTLINE -

ROADMAP FOR SINO-THAI STRATEGIC ECONOMIC PARTNERSHIP

The Roadmap covers 4 major areas: trade, investment, tourism, and other areas of economic cooperation. This Roadmap will be implemented from January 2006 – December 2010.

1. Towards Strategic Trade Partnership

- Target: US\$ 50 billion for 2010
- Work Plans

1.1 FTA Implementation

*Further trade liberalization under China-ASEAN FTA
and China-Thailand Early Harvest Package*

1.2 Trade Facilitation and Promotion Activities

- Importation Measures for Agricultural Products
- Marketing Chain
- Joint Importers Initiatives
- Joint Distribution Centres
- Fast-lane Customs Clearance
- Logistics development
- Trade Promotion Activities

1.3 Barter Trade

1.4 Intellectual Property Cooperation

- Implementation Mechanism for Trade Partnership

2. Towards Sino-Thai Strategic Investment Partnership

- Targets: US\$ 6.5 billion during 2005-2010
- Work Plans
 - Areas of Investment Interests
 - Investment Promotion Activities
- Implementation Mechanism for Investment Partnership

3. Towards Tourism Partnership

- Target: combined tourist target of 4 million visitors for 2010
- Work Plans
- Implementation Mechanism for Investment Partnership

4. Other Areas of Economic Cooperation

- Industrial Cooperation
- Potash Mining

5. Implementation and Review Mechanism

- A Joint Oversight Committee will be established to oversee implementation of this Roadmap and to coordinate activities of the three Sub-committees.
 - Targets and achievements of the Roadmap will be reviewed annually by the Joint Committee.
-

สรุปผลการประชุม

คณะกรรมการนโยบายและมาตรการช่วยเหลือเกษตรกร (คชก.)

ครั้งที่ 3/2549 (ครั้งที่ 170)

วันจันทร์ที่ 31 กรกฎาคม 2549 เวลา 15.30 น.

ณ ห้องประชุม 301 ตึกบัญชาการ ทำเนียบรัฐบาล

ที่ประชุมพิจารณาแล้ว มีมติดังนี้

1. รายงานการเงินกองทุนรวม ฯ

รับทราบรายงานสถานะการเงินกองทุนรวมฯ ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2549 มีเงินสดในมือจำนวน 4,823.307 ล้านบาท มีการผูกพันที่อยู่ระหว่างทยอยเบิกจ่ายจำนวน 5,348.359 ล้านบาท ทำให้ขาดเงินดำเนินการจำนวน 525.052 ล้านบาท ลูกหนี้กองทุนรวม จำนวน 86 โครงการ เป็นวงเงิน 8,391.135 ล้านบาท แยกเป็น (1) โครงการที่สิ้นสุดระยะเวลาแล้วยังค้างส่งคืนเงินและปิดบัญชี 35 โครงการ วงเงิน 2,018.020 ล้านบาท (2) โครงการที่อยู่ระหว่างดำเนินการ 29 โครงการ วงเงิน 6,025.456 ล้านบาท (3) โครงการที่อยู่ระหว่างดำเนินคดี 22 โครงการ วงเงิน 347.659 ล้านบาท และภาระหนี้สินค้างชำระค่าผลผลิตที่รับจำนำไว้แก่ ธ.ก.ส. รวม 22 โครงการ จำนวนเงิน 95,692.420 ล้านบาท สินค้าที่หลุดจำนำคงเหลือรอการจำหน่ายในเบื้องต้นมีมูลค่าประมาณ 79,091.067 ล้านบาท โดยมีเงินค่าขายสินค้าที่อยู่ระหว่างการส่งคืน ธ.ก.ส. จำนวน 1,704.662 ล้านบาท ซึ่งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง (อกส., อ.ต.ก.) จะต้องเร่งรัดการชำระคืนต่อไป และค่าขายสินค้าข้าวให้เกาหลีเหนือที่ยังไม่ได้รับชำระประมาณ 1,468.922 ล้านบาท

ทั้งนี้ ให้ฝ่ายเลขานุการ คชก. ประสาน ธ.ก.ส. เพื่อตรวจสอบภาระหนี้ค้างชำระของกองทุนรวมฯ โดยขอให้เป็นข้อมูลล่าสุดที่แยกจากส่วนที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติอนุมัติเงินงบประมาณชดเชยให้ ธ.ก.ส. แล้ว และให้รายงานสถานะการเงินกองทุนรวมฯ ให้คณะรัฐมนตรีเพื่อทราบต่อไป

2. สถานการณ์สินค้าเกษตร ปี 2549/50

เห็นชอบหลักการในการกำหนดมาตรการรองรับการแก้ไขปัญหาสถานการณ์ด้านการตลาดสินค้าเกษตรที่อาจเกิดขึ้นในช่วงเก็บเกี่ยวผลผลิต ปี 2549/50 โดยแยกเป็น

- (1) สินค้ากลุ่มที่ผลิตเพื่อการส่งออก ดำเนินมาตรการแทรกแซงตลาด การรับจำนำผลผลิต และ การจัดระบบการค้า ได้แก่ สินค้าข้าวเปลือกนาปี มันสำปะหลัง และเมล็ดกาแฟ
- (2) สินค้ากลุ่มที่ผลิตเพื่อบริโภคภายในประเทศ

(2.1) ดำเนินมาตรการเชื่อมโยงตลาด และ ส่งเสริมการจำหน่าย ได้แก่ สินค้าผลไม้ โดยสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเร่งรัดกระจายผลผลิตจากจังหวัดแหล่งผลิตไปยังจังหวัดบริโภคปลายทาง และการดำเนินมาตรการเสริมรายได้กิจกรรมการกระจายผลผลิต

(2.2) ดำเนินมาตรการบริหารจัดการ กำกับดูแลการซื้อขายผลผลิตและการประสานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อให้ผลผลิตออกสู่ตลาดสอดคล้องกับความต้องการ ได้แก่ สินค้าปาล์มน้ำมัน สุกร และไก่เนื้อ

(2.3) ดำเนินมาตรการควบคุมการนำเข้าเมล็ดพันธุ์และการลดพื้นที่เพาะปลูก เพื่อให้ผลผลิตสอดคล้องกับความต้องการของตลาด ได้แก่ หอมแดง กระเทียม และหอมหัวใหญ่

(3) สินค้ากลุ่มที่ผลิตไม่เพียงพอและต้องนำเข้า ดำเนินมาตรการรับจำนำ และจัดระบบการค้า ได้แก่ ข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ และ ถั่วเหลือง

ทั้งนี้ ให้ฝ่ายเลขานุการ คชก. ประสานหน่วยงานที่เกี่ยวข้องติดตามสถานการณ์ กำหนดแผนงาน และเตรียมการเพื่อดำเนินการแก้ไขปัญหาตามความจำเป็น และนำเสนอคณะกรรมการ คชก. พิจารณาต่อไป

3. การอนุมัติค่าใช้จ่ายโครงการรับจำนำลำไยอบแห้ง ปี 2546 (เพิ่มเติม)

อนุมัติเงินจ่ายขาดวงเงิน 12.11 ล้านบาท แยกเป็นให้อคส. วงเงิน 6.41 ล้านบาท และ อ.ต.ก. วงเงิน 5.70 ล้านบาท เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเก็บรักษาลำไยอบแห้ง ปี 2546 และค่าบริหารโครงการในช่วงเดือน กรกฎาคม - ธันวาคม 2549 ตามหลักเกณฑ์ที่อนุมัติไว้เดิม เนื่องจากยังไม่สามารถระบายจำหน่ายลำไยอบแห้ง ปี 2546 ได้

4. การบริหารจัดการลำไย ปี 2549

4.1 เห็นชอบมาตรการบริหารจัดการลำไย ปี 2549 ตามที่กระทรวงเกษตรและสหกรณ์นำเสนอ เพื่อให้มีการกระจายผลผลิตสู่ตลาดต่าง ๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศได้อย่างเหมาะสมและรวดเร็ว โดยการกระจายผลผลิตลำไยสดออกไปสู่ตลาดปลายทางผ่านเครือข่ายสหกรณ์ การผลักดันการส่งออกลำไยสด การแปรรูปลำไยสีทอง การแปรรูปลำไยกระป๋องและลำไยอบแห้ง และการส่งเสริมการตลาดในประเทศและต่างประเทศ ตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่กระทรวงเกษตรและสหกรณ์กำหนด ระยะเวลาดำเนินการ กรกฎาคม - กันยายน 2549 ระยะเวลาโครงการ กรกฎาคม 2549 - มิถุนายน 2550

4.2 อนุมัติวงเงินจากกองทุนรวมเพื่อช่วยเหลือเกษตรกร ให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ วงเงิน 389.65 ล้านบาท เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินการตามแผนบริหารจัดการลำไย ปี 2549 ดังนี้

(1) เงินทุนหมุนเวียน 155 ล้านบาท แยกเป็น วงเงิน 125 ล้านบาท เพื่อจัดสรรให้สถาบันเกษตรกร (สหกรณ์/กลุ่มเกษตรกร) กู้ยืมไปดำเนินการรวบรวมผลผลิตและกระจายผลผลิตลำไยสดออกนอกแหล่งผลิต และ วงเงิน 30 ล้านบาท เพื่อจัดสรรให้สถาบันเกษตรกร

และวิสาหกิจชุมชนแปรรูปลำไยสีทองที่ขึ้นทะเบียนไว้กับกรมส่งเสริมการเกษตร กุ้ย้มเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตลำไยสีทอง โดยคิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 1 ต่อปี

(2) เงินย่ำขาด วงเงิน 234.65 ล้านบาท แยกเป็น

(2.1) วงเงิน 30 ล้านบาท เป็นค่าชดเชยค่าใช้จ่ายการตลาดเหมาจ่ายรวมค่าขนส่งให้สถาบันเกษตรกรที่ดำเนินการรวบรวมและกระจายลำไยสดออกนอกแหล่งผลิตตามระยะทางที่เกิดขึ้นจริงในอัตราไม่เกินกิโลกรัมละ 3 บาท จำนวน 10,000 ตัน ระยะเวลารวบรวมและกระจายผลผลิตตั้งแต่วันที่ 6 กรกฎาคม - 5 กันยายน 2549

(2.2) วงเงิน 135 ล้านบาท เป็นค่าชดเชยค่าขนส่งในการส่งออกให้ผู้ส่งออกที่เข้าร่วมโครงการตามระยะทางที่เกิดขึ้นจริงไม่เกินอัตรากิโลกรัมละ 3 บาท จำนวน 45,000 ตัน ซึ่งผู้ส่งออกจะต้องรับซื้อลำไยสดจากเกษตรกรในราคาไม่ต่ำกว่าราคาขั้นต่ำที่กำหนดไว้ ระยะเวลารับซื้อตั้งแต่วันที่ 6 กรกฎาคม - 5 กันยายน 2549

(2.3) วงเงิน 65 ล้านบาท เป็นค่าใช้จ่ายส่งเสริมการตลาดภายในและตลาดต่างประเทศ

(2.4) วงเงิน 4.65 ล้านบาท เป็นค่าใช้จ่ายในการบริหารโครงการและติดตามการดำเนินงาน ตามที่จ่ายจริงไม่เกินร้อยละ 3 ของวงเงินกุ้ย้ม (155 ล้านบาท)

4.3 มอบหมายให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ในฐานะรองประธานคณะกรรมการนโยบายและมาตรการช่วยเหลือเกษตรกร เป็นผู้พิจารณาให้ความเห็นชอบหลักเกณฑ์เงื่อนไข แนวทางปฏิบัติ และการจัดสรรวงเงินในการบริหารจัดการลำไย ปี 2549 ตามข้อเสนอของคณะกรรมการบริหารสินค้าลำไย ที่กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้แต่งตั้งไว้แล้ว

5. การอนุมัติใช้เงินโครงการแนวทางแก้ไขปัญหาลำไยปี 2549

ขอให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ดำเนินการแก้ไขปัญหาระยะยาว สำหรับสินค้าลัมปีรดในฤดูกาลต่อไป โดยให้มีการวางแผนการผลิตลัมปีรดทั้งระบบให้เกิดความสมดุลของวัตถุดิบและการแปรรูปในอุตสาหกรรมลัมปีรด เพื่อไม่ให้เกิดปัญหาราคาลัมปีรดตกต่ำ โดยให้ใช้เงินจากงบประมาณปกติของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

6. การขยายระยะเวลาโครงการแทรกแซงตลาดข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ ปี 2548/49

อนุมัติให้ขยายระยะเวลาโครงการแทรกแซงตลาดข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ ปี 2548/49 จากเดิม " สิ้นสุด มิถุนายน 2549 " เป็น " สิ้นสุด ธันวาคม 2549 " เพื่อให้ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์เบิกเงินค่าชดเชยดอกเบี้ยในส่วนที่ยังคงค้าง ภายในวงเงินที่ได้อนุมัติไว้แล้ว

7. การขยายระยะเวลาโครงการแก้ไขปัญหาราคากุ้งกุลาดำ ปี 2547

อนุมัติให้ขยายระยะเวลาโครงการรับจำนำกุ้งกุลาดำ ปี 2547 จากเดิม " สิ้นสุด มีนาคม 2549 " เป็น " สิ้นสุด ธันวาคม 2549 " เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องรวบรวมเอกสารหลักฐานและปิดบัญชีโครงการต่อไป

8. การจำหน่ายและการส่งมอบข้าวสารในสต็อกของรัฐบาลตามโครงการจัดการถักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน

รับทราบการจำหน่ายและส่งมอบข้าวสารในสต็อกของรัฐบาลตามโครงการจัดการถักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน ตามมติคณะกรรมการนโยบายข้าว (กนข.) เมื่อวันที่ 31 กรกฎาคม 2549 ดังนี้

1) เห็นชอบในหลักการให้นำข้าวขาว 5% โครงการรับจำนำข้าวเปลือกนาปี ปีการผลิต 2548/49 เพื่อดำเนินวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน มูลค่า 757.58 ล้านบาท ตามโครงการจัดการถักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทย (รฟท.) โดยให้ อคส. เป็นผู้ดำเนินการส่งมอบ และมีเงื่อนไขในการรับมอบข้าวสาร ดังนี้ (1) งวดแรก (15% ของมูลค่าถักรดีเซล) รัฐบาลจีน จะขอรับมอบข้าวสารในส่วนนี้ไปจาก อคส. หลังจากที่มีการลงนามในสัญญาการค้าแบบแลกเปลี่ยน ซึ่ง อคส. จะได้รับชำระราคาค่าข้าวสารโดยตรงจาก รฟท. ภายใน 30 วัน (2) งวดที่สองและงวดที่สาม รัฐบาลจีนจะขอรับมอบข้าวสารในส่วนนี้จาก อคส. โดยอาจจะทยอยขอรับมอบเป็นหลายงวดภายในช่วง 15 เดือน จนกว่าจะครบตามมูลค่าทั้งหมด ทั้งนี้ ในการรับมอบข้าวสารแต่ละงวด รัฐบาลจีนจะวางหนังสือค้ำประกันของธนาคาร (Letter of Guarantee) ซึ่งค้ำประกันเต็มมูลค่าตามจำนวนข้าวสารที่รับมอบในแต่ละครั้งให้กับ อคส. เพื่อเป็นการค้ำประกันการรับมอบข้าวสาร และเมื่อรัฐบาลจีนได้ส่งออกข้าวสารดังกล่าวแล้วจะได้โอนเงินไปฝากไว้ยังบัญชีผู้รักษาเงิน (Escrow Account) ที่ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้า (ธสน.) หรือ ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร (ธ.ก.ส.) เพื่อใช้เป็นเงินสดค้ำประกันการรับมอบข้าวสารแทนหนังสือค้ำประกันของธนาคารดังกล่าว โดยที่ อคส. จะได้รับชำระค่าข้าวสารที่ส่งมอบนี้โดยตรงจาก รฟท. เมื่อเป็นไปตามเงื่อนไขของงวดการชำระราคาที่สองและที่สามดังกล่าวข้างต้น ทั้งนี้ ดอกเบี้ยที่เกิดขึ้นในบัญชีผู้รักษาเงินจะเป็นของ อคส. สำหรับหลักเกณฑ์และเงื่อนไขในการส่งมอบรับมอบ และส่งออกข้าวสารให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กระทรวงพาณิชย์กำหนด

2) มอบหมายให้คณะทำงานพิจารณาจำหน่ายข้าวสารโครงการรับจำนำข้าวเปลือกนาปี ปีการผลิต 2548/49 เป็นผู้พิจารณากำหนดราคา และปริมาณข้าวสารที่จะนำไปแลกเปลี่ยนตามโครงการ เพื่อนำเสนอรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ รองประธาน กนข. พิจารณานุมัติต่อไป

3) มอบหมายให้ ธ.ก.ส. รับไปพิจารณาระเบียบหลักเกณฑ์ของธนาคารว่าจะสามารถเปิดบัญชีผู้รักษาเงิน (Escrow Account) เพื่อรองรับการรับฝากเงินตามโครงการฯ ดังกล่าวได้หรือไม่ ซึ่งหากสามารถดำเนินการได้ทัน ขอให้ ธ.ก.ส. เป็นผู้ดำเนินการเปิดบัญชีผู้รักษาเงิน (Escrow Account) แทน ธสน. ต่อไป

สำหรับระเบียบหลักเกณฑ์และเงื่อนไขว่าจะสามารถนำเงินจากกองทุนรวมเพื่อช่วยเหลือเกษตรกรมาชดเชยภาระส่วนต่างดอกเบี้ยเงินกู้ ธ.ก.ส. และดอกเบี้ยเงินฝากในบัญชีผู้รักษาเงิน (Escrow Account) ที่ ธสน. ได้หรือไม่นั้น ขอให้กรมการค้าต่างประเทศนำเสนอคณะกรรมการ คชก. พิจารณาต่อไป

ฝ่ายเลขานุการ คชก.

กรกฎาคม 2549

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๖/ ๑๐๕๗๗

๑๕ กันยายน ๒๕๕๙

เรื่อง ขอแก้ไขมติคณะรัฐมนตรีเรื่อง ขออนุมัติการดำเนินการจำหน่ายและการส่งมอบข้าวสารในสต็อกของรัฐบาล ตามโครงการจัดการถนอมข้าวสารไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๔/๑๐๒๑๔ ลงวันที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๕๙

ตามที่ได้ยืนยันมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๒ สิงหาคม ๒๕๕๙ (เรื่อง ขออนุมัติการดำเนินการจำหน่ายและการส่งมอบข้าวสารในสต็อกของรัฐบาล ตามโครงการจัดการถนอมข้าวสารไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน) มาเพื่อทราบ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

โดยที่ข้อความในมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าวในข้อ ๑. มีความคลาดเคลื่อนจึงขอแก้ไขให้ถูกต้อง ดังนี้

เดิม

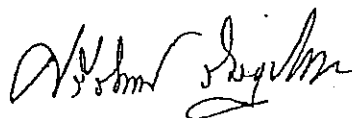
“๑. รับทราบและเห็นชอบตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ ทั้งนี้ ให้กระทรวงพาณิชย์ตรวจสอบด้วยการจำหน่ายและส่งมอบข้าวสารให้แก่สาธารณรัฐประชาชนจีนภายใต้โครงการจัดการถนอมข้าวสารไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยในครั้งนี้เป็นการดำเนินการเพื่อให้สามารถระบายข้าวออกเพิ่มเติม นอกเหนือจากการจำหน่ายข้าวสารที่ดำเนินการกับสาธารณรัฐประชาชนจีนตามปกติ”

เป็น

“๑. รับทราบและเห็นชอบตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ”

จึงเรียนยืนยันมา ทั้งนี้ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้แจ้งให้ผู้ที่เกี่ยวข้องตามบัญชีแนบท้ายทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นางศรีรัตน์ รัษฐปานะ)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๓๓

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๖๕

www.cabinet.thaigov.go.th

รายชื่อผู้เกี่ยวข้องซึ่งได้แจ้งเรื่อง ขอแก้ไขมติคณะรัฐมนตรีเรื่อง ขออนุมัติการดำเนินการ
จำหน่ายและการส่งมอบข่าวสารในสต็อกของรัฐบาล ตามโครงการจัดหาธัญพืชเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัย
แห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยนให้ทราบ ดังนี้

-
๑. รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์)
ประธานคณะกรรมการการค้าแบบแลกเปลี่ยน
 ๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
 ๓. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง
 ๔. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
 ๕. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม
 ๖. เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
 ๗. ผู้อำนวยการสำนักงบประมาณ
 ๘. ผู้ว่าการตรวจเงินแผ่นดิน

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๔/ ๖๐๒๖๘

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๖ สิงหาคม ๒๕๕๙

เรื่อง ขออนุมัติการดำเนินการจำหน่ายและการส่งมอบข้าวสารในสต็อกของรัฐบาล ตามโครงการจัดการ
รณจักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

อ้างถึง หนังสือกระทรวงพาณิชย์ ด่วนที่สุด ที่ พณ ๐๓๑๑/๒๕๖๓ ลงวันที่ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๕๙

ตามที่ได้เสนอเรื่อง ขออนุมัติการดำเนินการจำหน่ายและการส่งมอบข้าวสารในสต็อก
ของรัฐบาล ตามโครงการจัดการรณจักรดีเซลไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน
ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

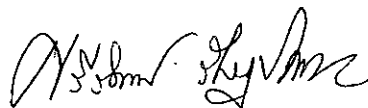
คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๒๒ สิงหาคม ๒๕๕๙ ลงมติว่า

๑. รับทราบและเห็นชอบตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ ทั้งนี้ ให้กระทรวงพาณิชย์ตรวจสอบ
ด้วยว่าการจำหน่ายและส่งมอบข้าวสารให้แก่สาธารณรัฐประชาชนจีนภายใต้โครงการจัดการรณจักรดีเซลไฟฟ้า
ของการรถไฟแห่งประเทศไทยในครั้งนี้เป็นการดำเนินการเพื่อให้สามารถระบายข้าวออกเพิ่มเติม
นอกเหนือจากการจำหน่ายข้าวสารที่ดำเนินการกับสาธารณรัฐประชาชนจีนตามปกติ

๒. ให้กระทรวงพาณิชย์ประสานสำนักงบประมาณ เพื่อจัดตั้งงบประมาณรองรับค่าใช้จ่าย
ในการชดเชยภาระส่วนต่างดอกเบี้ยเงินกู้และดอกเบี้ยเงินฝากที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการโครงการตามข้อ ๑
ตามที่จ่ายจริง แล้วดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ ให้นำหลักการการจัดตั้งงบประมาณรองรับค่าใช้จ่ายในการชดเชย
ภาระส่วนต่างดอกเบี้ย ๙ นี้ ไปใช้ในการดำเนินโครงการโดยวิธีการค้าแบบแลกเปลี่ยน (Barter Trade) อื่น ๆ
ที่จะดำเนินการต่อไปในอนาคตด้วย

จึงเรียนยืนยันมา ทั้งนี้ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้แจ้งให้ผู้ที่เกี่ยวข้องตามบัญชีแนบท้าย
ทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นางศรีรัตน์ รัษฐปานะ)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักบริหารการประชุมคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๕๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๒๕-๓๒๕

โทรสาร ๐ ๒๒๕๐ ๙๐๖๔

www.cabinet.thaigov.go.th

sc2_49_093(มติพิจารณา)เพิ่มทล

รายชื่อผู้เกี่ยวข้องซึ่งได้แจ้งเรื่อง ขออนุมัติการดำเนินการจำหน่ายและการส่งมอบข้าวสารในสต็อก
ของรัฐบาล ตามโครงการจัดการถังกรณีเซลล์ไฟฟ้าของการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วยวิธี การค้าแบบแลกเปลี่ยน
ให้ทราบดังนี้

-
๑. รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์)
ประธานคณะกรรมการการค้าแบบแลกเปลี่ยน
 ๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
 ๓. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง
 ๔. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
 ๕. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม
 ๖. เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
 ๗. ผู้อำนวยการสำนักงานงบประมาณ
 ๘. ผู้ว่าการตรวจเงินแผ่นดิน